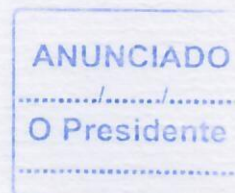


A DiPC EX
ou seguindo e
agendar.

17-25



PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA

CASA CIVIL

Sua Excelência

Senhora Maria Fernanda Lay

Presidente do Parlamento Nacional

Nº: 55 /GCCC/I/2025

Díli, 16 de janeiro de 2025

Assunto: Encaminhamento de Despacho

Ofício assinado por S. Exa. o Presidente da República com um Pedido de Consentimento Prévio para uma deslocação oficial aos Emirados Árabes Unidos e informação sobre a visita privada à Alemanha

O Gabinete da Chefe da Casa Civil da Presidência da República apresenta a Vossa Excelência os melhores cumprimentos e tem a honra de encaminhar, para os devidos efeitos, um ofício assinado por S. Exa. o Presidente da República, com um **Pedido de Consentimento Prévio para uma deslocação oficial aos Emirados Árabes Unidos e informação sobre a visita privada à Alemanha.**

Ciente da atenção, merecimento e aceitação de Vossa Excelência, aproveito a oportunidade para apresentar o protesto da minha elevada estima e consideração.

Jesuína Maria Ferreira Gomes

Chefe da Casa Civil



Presidente da República

Díli, 14 de janeiro de 2025

Excelência,

Nos termos e para os efeitos previstos pelo nº. 1, do Artigo 80º., e da alínea h), do nº. 3, do Artigo 95º., da Constituição da República Democrática de Timor-Leste, venho por este meio solicitar ao Parlamento Nacional consentimento prévio para uma deslocação oficial aos Emirados Árabes Unidos em resposta ao convite de Sua Alteza Real, *Sheikh Mohammed bin Zayed Al Nahyan*, Presidente dos Emirados Árabes Unidos (EAU), **para participar na Cimeira Mundial de Governos 2025, a ser realizada nos Emirados Árabes Unidos, de 11 a 13 de fevereiro de 2025.** A partida de Dili será no dia 09 de fevereiro de 2025.

Adicionalmente, tenho a honra de informar as Ilustres Deputadas e os Ilustres Deputados que no dia 13 de fevereiro de 2025, seguirei viagem para uma deslocação de natureza privada a Munique, na República Federal da Alemanha, a **convite do Presidente (Chairman) do Munich Security Conference, o Embaixador Dr. Cristoph Heusgen**, para participar nos trabalhos da Conferência de Segurança de Munique de 2025, previstos entre 14 e 16 de fevereiro de 2025.

Face ao exposto, venho por este meio informar, nos termos e para os efeitos do disposto no nº. 1, do Artigo 80º., e da alínea h), do nº. 3, do Artigo 95º., ambos da Constituição da República Democrática de Timor-Leste, que **estarei efetivamente ausente de Timor-Leste, entre 09 de fevereiro e 18 de fevereiro de 2025 (inclusive).**

Ciente da aceitação de Sua Excelência, Senhora Presidente do Parlamento Nacional, aproveito o ensejo para apresentar o protesto da minha elevada estima e consideração.

J. RAMOS-HORTA
Presidente

Sua Excelência
Senhora Maria Fernanda Lay
Presidente do Parlamento Nacional



Presidente da República

Dili, 10th December 2024

Your Highness,
Esteemed Friend,

I thank Your Highness' kind invitation, to attend the World Government Summit 2025, to be held in the United Arab Emirates from 11 to 13 February 2025.

It is with great pleasure that I accept Your Highness' invitation to participate as a keynote speaker in this gathering, dedicated to shaping the future of governance. I look forward to engaging with global leaders on critical topics such as fostering development partnerships, enhancing mutual cooperation between governments, and building strong relationships among nations—efforts that contribute to the betterment of humanity and the promotion of a harmonious and peaceful coexistence.

The relationship between Timor-Leste and the United Arab Emirates is one I deeply value, built upon shared values and mutual respect. In this spirit, I take this opportunity to express my profound gratitude for Your Highness' unwavering support of Timor-Leste's development journey. The student residency project generously sponsored by Your Highness stands as a shining example of the growing strength of our bilateral relations and our shared commitment to creating opportunities for all.

Your Highness' vision and leadership have been pivotal in advancing good governance and ensuring a brighter future for our next generations—an aspiration closely aligned with the goals of the Summit.

Please accept my best wishes for Your Royal Highness's health, happiness, and continued success, as well as my hopes for prosperity and progress for the United Arab Emirates.

Yours sincerely,

J. RAMOS-HORTA
President

His Royal Highness
Sheikh Mohammed bin Zayed Al Nahyan
President of the United Arab Emirates (UAE)



Un-Official Translation

Mohamed bin Zayed Al Nahyan
President of the United Arab Emirates

Abu Dhabi, 29th November 2024

H.E. José Ramos-Horta
President of the Democratic Republic of Timor-Leste

Excellency,

I have the great pleasure to extend to Your Excellency my utmost regards and best wishes for your health and happiness, and for continued progress and prosperity of the Democratic Republic of Timor-Leste.

I am pleased to invite Your Excellency to participate as keynote speaker at the World Government Summit 2025, and to invite the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste to participate in the summit, which will be held in the United Arab Emirates from 11-13 February 2025.

Our current priorities are of utmost importance to enhance international cooperation and achieve peace to face current global challenges, and this is what the World Government Summit seeks to promote through its event to shape a better future of governments.

Over the past decade, the summit has focused on the importance of effective development partnerships and sharing best practices that contribute to continued progress and prosperity for all, by bringing together heads of state and government, creative minds, and policymakers from around the world.

Your Excellency's participation will embody our ongoing commitment for mutual benefit of our countries, strengthening bilateral relations, and achieving shared visions to shape a better future for humanity. I look forward to welcome you as our dear guest in the United Arab Emirates.

Please accept, Your Excellency, the assurance of the highest consideration.

Mohamed bin Zayed Al Nahyan
President of the United Arab Emirates



رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة
محمد بن زايد آل نهيان

أبوظبي في 29 نوفمبر 2024

فخامة خوسيه راموس هورتا
رئيس جمهورية تيمور الشرقية الديمقراطية

تحية طيبة وبعد،

يطيب لي أن أتقدم إلى فخامتكم بأطيب التحيات والأمنيات بدوام الصحة والسعادة، وإلى جمهورية تيمور الشرقية الديمقراطية وشعبها الصديق دوام التقدم والازدهار.

يسرني دعوة فخامتكم للمشاركة وإلقاء كلمة رئيسية في القمة العالمية للحكومات 2025، ودعوة حكومة جمهورية تيمور الشرقية الديمقراطية للمشاركة في القمة والتي ستعقد في دولة الإمارات العربية المتحدة خلال الفترة من 11 إلى 13 فبراير 2025.

تشكل أولوياتنا الحالية أهمية قصوى لتعزيز التعاون الدولي وتحقيق السلام لمواجهة التحديات العالمية الراهنة، وهذا ما تسعى إليه القمة العالمية للحكومات التي انطلقت من دولة الإمارات العربية المتحدة بهدف تشكيل مستقبل أفضل للحكومات.

على مدى العقد الماضي، ركزت القمة على أهمية الشراكات التنموية الفاعلة ومشاركة أفضل الممارسات التي تسهم في مواصلة التقدم والازدهار للجميع، وذلك من خلال استضافة قادة الدول والحكومات والعقول المبدعة وصناع القرار من جميع أنحاء العالم.

إن مشاركة فخامتكم تجسد التزامنا المستمر بالعمل لما فيه مصلحة البلدين وترسيخ العلاقات الثنائية، وتحقيق الرؤى المشتركة لصياغة مستقبل أفضل للبشرية.

يسعدني الترحيب بكم ضيفاً عزيزاً علينا في دولة الإمارات العربية المتحدة.

وتفضلوا فخامتكم بقبول فائق الاحترام والتقدير،

مُحَمَّدُ بْنُ زَايِدٍ آلْ نَهْيَانٍ
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة



Goodbye Conflict, Welcome Development
Finir le conflit, place au développement

The g7+ Secretariat

Rua Palácio do Governo,
Kobe House, Dili, Timor-Leste

tel: (+670) 3310126 / 3310128

(+670) 76160678/78477323

e-mail: g7plus.secretariat@gmail.com
g7plusmedia@gmail.com

No:04/g7+ Secretariat/I/2025

10 January 2025

H.E. Dr. José Ramos-Horta
President
Democratic Republic of Timor-Leste

Subject: Conveying Invitation to Participate in the Munich Security Conference

Excellency,

The g7+ Secretariat presents its compliments to Your Excellency and has the honor to convey an invitation from the Munich Security Conference (MSC) addressed to Your Excellency. The original invitation has been sent by the organizer to the Embassy of Timor-Leste in Brussels.

We are pleased to inform Your Excellency that Mr. Habib Mayar, Deputy General Secretary of the g7+, has also been invited to represent the g7+ at the conference. Following our discussion during the recent meeting with Your Excellency, the g7+ Secretariat stands ready to support Your Excellency's participation in this important event.

The g7+ Secretariat wishes to express its deep appreciation for Your Excellency's exemplary leadership and unwavering commitment to advancing the cause of peace, stability, and sustainable development among g7+ member states.

The g7+ Secretariat avails itself of this opportunity to renew to the esteemed Office of the President of the Democratic Republic of Timor-Leste the assurances of its highest consideration and respect.

Sincerely



Dr. Helder da Costa
General Secretary

Gabinete do Presidente da República
Secretariado

13 JAN 2025

Nº

032-01

ENTRADA

10 01 25
16:34
Fidel

His Excellency
José Ramos-Horta
President
Democratic Republic of Timor-Leste
Dili

Ambassador Dr. Christoph Heusgen
Chairman

Munich, December 2024

Munich Security Conference 2025

Your Excellency,

It is my great pleasure to invite you to the Munich Security Conference (MSC), to be held at the Hotel Bayerischer Hof in Munich, Germany, from February 14 to 16, 2025.

The Munich Security Conference is the world's leading forum for debating international security policy. For over six decades, the annual conference has been assembling senior decision-makers and thought-leaders from around the world for thought-provoking and strategic debates on the most pressing international security concerns and, as its original motto suggests, to build peace through dialogue.

As in previous years, the Munich Security Conference 2025 will offer a unique opportunity for strategic discussions on stage, confidential meetings in private, and top-level side events organized by internationally renowned institutions and organizations, in order to search, find, and promote solutions to the many pressing international security challenges we currently face.

I would be delighted to welcome you to Munich in February.

Sincerely,

